

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft**

24. Mai 2001
Nr. 7ud-19525-53

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau
Geburtsjahr und -ort:
Staatsangehörigkeit:
Volkszugehörigkeit:
vor Inhaftierung wohnhaft:
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftie-
rung/beschäftigt als:
wann inhaftiert:
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:
der Verurteilung zugrundeliegende Pa-
ragraphen und Strafmaß
(Grund- und Zusatzstrafen):

*Bergt, Alfred Wilgelm (Wilhelm)
1907, Leipzig, Kreis Wahren
deutsch
deutsch
Schkeuditz, Berlinerstr. 28*

*Schlosser
am 25.06.1953
am 23.11.1953 durch das Militärtribunal des
Truppenteils 48240*

*Gem. Art. 58-2 und 58-11 StGB der RSFSR zu
8 Jahren Freiheitsentzug im Arbeits- und Bes-
serungslager. Durch einen Beschluß des Mili-
tärkollegiums des Obersten Gerichtshofes der
UdSSR vom 20.02.1954 wurden die Taten des
Herrn Bergt von Art. 58-2 und 58-11 StGB der
RSFSR nach Art. 59-2 Punkt "a" StGB der
RSFSR umqualifiziert und das Strafmaß wurde
auf 4 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und
Besserungslager gemindert.*

Datum der Haftentlassung:

keine Angaben vorhanden

Gem. Art. 3 Punkt "a" und Art. 8 Abs. 2 des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Alfred Wilgelm (Wilhelm) Bergt* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung
Rehabilitierung der
Militärhauptstaatsanwaltschaft

[Siegel, Unterschrift]

A.W. Tschitschuga



Исп. вх. №

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА**

Справка
(о реабилитации)

«24» мая 2001 г.

№7уд-19525-53

103160, Москва, К-160

Гражданин: Бергт Альфред-Вильгельм.

Год и место рождения: 1907г., г. Лейпциг, район Варен.

Гражданин Германии.

Национальность: немец.

Место жительства до ареста: г. Шкойдице, Берлинерштрассе-28.

Место работы и должность (род занятий) до ареста: слесарь.

Дата ареста: 25 июня 1953 г.

Когда и каким органом осужден: 23 ноября 1953 г. военным трибуналом войсковая часть 48240.

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст. ст. 58-2 и 58-11 УК РСФСР, 8 лет лишения свободы в ИТЛ.

Определением Военной коллегии Верховного Суда СССР от 20 февраля 1954г. действия Бергта со ст. ст. 58-2 и 58-11 УК РСФСР перекалифицированы на п. "а" ст. 59-2 УК РСФСР и мера наказания снижена до 4 лет лишения свободы в ИТЛ.

Дата освобождения: нет сведений.

На основании п. "а" ст. 3 и ч. 2 ст. 8 Закона РФ от 18.10.91г. "О реабилитации жертв политических репрессий" гражданин Бергт Альфред-Вильгельм реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



Чичуга

А.В. Чичуга

При ответе ссылайтесь
на наш номер и дату